

正式记录

## 第九十七次全体会议

2011 年 6 月 14 日星期二上午 10 时举行 纽约

主席: 约瑟夫•戴斯先生 .....(瑞士)

上午10时05分开会。

议程项目 115(续)

## 千年首脑会议成果的后续行动

## 重点讨论发展问题的专门会议

主席(以法语发言):大会将继续审议题为"千年首脑会议成果的后续行动"的议程项目 115,以便根据 2006 年 6 月 30 日的大会第 60/265 号决议,召开一个重点讨论发展问题的专门会议,包括评估过去一年中取得的进展。第 60/265 号决议重申,发展本身就是一个核心目标,而可持续发展就其经济、社会和环境层面而言,构成了联合国活动总框架的一个关键要素。

我现在谈几点介绍性意见,以此展开今天的讨论,并欢迎与会者们参加本次关于发展问题的对话。

第一,我很高兴地看到与会者们来到大会堂开会。我要特别感谢经过长途旅行前来参加会议的各位。我相信,我们的对话将非常成功。我们的小组成员都很杰出,他们将分享他们的观点和经验。我非常感谢他们接受我的邀请。

大会第六十五届会议很大程度上是在经济发展 和消除贫困的主题下召开的,其议程上安排了若干重 要会议。随着关于千年发展目标高级别会议的召开, 本届会议于 2010 年 9 月拉开了序幕。在那次纪念《千年发展宣言》(第 55/2 号决议)通过十周年的会议上,国家和政府首脑们评估了在落实各项目标方面取得的进展,并强调了最佳做法和经验教训。在那次会议上,国际社会还重申它致力于到 2015 年实现千年发展目标,并将为此而加倍努力,我认为,这一点至关重要。

9月份的会议评估了到目前为止也即距离目标落 实最后期限还有5年时间之际已取得的成就,这完全 符合授权我们每年都举行关于发展问题对话的第 60/265号决议。

过去数月中,9月份会议闭幕时积聚的国际社会的势头得到了再次确认和加强。必须强调指出,在国际层面落实千年发展目标方面出现了若干非常积极的事态发展。

首先,《全球妇女和儿童健康战略》取得了很大 进展。该举措显著加强了在该领域特别是在财政资源 方面对伙伴进行的动员。它表明,当各利益攸关方为 实现共同目标而携手努力时,能够取得很大的成就。

其次,5月初,国际社会商定了新的《2011-2020 十年期支援最不发达国家行动纲领》,即《伊斯坦布 尔行动纲领》。我认为,重要的是要强调,该行动纲 领已使我们针对这些国家的工作的时间范围跨越了

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(U-506)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。





2015年,即实现千年发展目标的最后期限。据我了解,这是首次拟定一个覆盖范围直至 2020年的纲领。《行动纲领》强调,应当开发最不发达国家的生产能力,以便加快减贫,实现各项千年发展目标,并确保这些国家的可持续增长。最终目标在于实现这些国家经济和社会的转型,以便使所谓最不发达国家这个类别终有一天不复存在。

最后,6月10日星期五在关于艾滋病毒/艾滋病问题的高级别会议结束时达成的协议是另一项重大成果。国际社会集体在会上承诺加紧努力,抗击艾滋病。该会议通过了遏制该流行病和确保普及治疗与护理的宏伟目标。各伙伴承诺采取公正和社会包容的全面做法,将艾滋病防治充分纳入发展方案。

国际社会对发展作出的新承诺极其令人鼓舞,但是,我们绝不应忽视的是,在许多国家和一些领域,千年发展目标都有可能无法实现。我只需提到一点就够了:太多时候,饥饿仍然普遍存在,而千百万儿童仍因缺少药品和护理死于可预防的疾病。

这种现实使我们面临一个根本挑战: 把我们的承诺化为行动,再把这些行动化作成果。通过在实地使最贫穷者的生活切实改观,我们将表明,联合国是一个可靠、可信和负责任的伙伴。至关重要的是,我们必须继续提高我们行动的效力,特别是通过加强后续行动,在实地兑现我们的承诺。我们还必须努力加强问责。

我们今天的全体会议分为正式部分和非正式部分。第一个非正式圆桌会议将讨论:"执行千年发展目标与问责:以妇女和儿童健康为动力促进步"。这将使我们有机会更好地了解在《全球妇女和儿童健康战略》方面取得的进展,并且从中汲取经验教训。我鼓励各成员通过建设性互动交流方式,向我们的小组成员提出问题,并且谈一谈它们对于《全球战略》,包括对于妇幼健康信息和问责委员会的意见。

今天下午,第二个圆桌会议将提供机会,让我们 在小组成员的帮助下思考如何以一种有包容性和适 于所有利益攸关方的方式,在 2015 年之后推进联合国的发展议程。我们必须明确一点,那就是,我们对2015 年后阶段进行必要的讨论绝不应成为借口,使我们兑现所作承诺的努力有所动摇,或者减少国家一级为在 2015 年前实现千年发展目标而分配的资源。我们绝不应忘记,即便我们在 2015 年实现了目标,我们都将只是把贫困减半。我们不能裹足不前。我们必须力争彻底消除贫困。我们不应害怕志存高远。这就是我为今天的讨论提出的议程,同时不使我们已经为2015 年确定的目标打折扣。

然后,在举行第二个圆桌会议之后将举行第二次 正式会议,这样,希望作正式发言的代表团可以发言。

我很高兴,今天各方在这里展现了积极的承诺。 我鼓励所有成员通过互动交流畅谈他们的看法和意 见。

我现在请联合国常务副秘书长阿莎-罗丝·姆滕 盖蒂·米吉罗女士阁下发言。

**常务副秘书长**(以英语发言):我很高兴与大会一起参加此次讨论。

联合国的议程每天都变得更加繁忙。我们在应对冲突、灾难和其它紧急情况。但是,我们在实现千年发展目标的努力中不能松懈。我们在世界各地看到许多切实进步的事例,它们证明,千年发展目标所蕴含的办法,也就是以人为本的做法是正确的。

上个月在伊斯坦布尔举行的最不发达国家问题会议重申了帮助生活在世界上最贫穷国家中的8亿多人建设能力和复原力的承诺。对企业和投资者有真正机会的最不发达国家将成为下一波的发展浪潮。上周,就在纽约这里,在关于艾滋病问题的高级别会议上,我们在联合国商定要加紧我们的努力,以便实现我们无新的艾滋病毒感染、无歧视以及无艾滋病导致死亡的愿景。通过全球精诚合作,我们能够一劳永逸地制止艾滋病的蔓延。

最近的这些事态发展只不过是全球动员实现千年发展目标努力的一部分,这已经使我们自 10 多年

11-37326 (C)

前制订这些目标以来取得了长足进步。我们在到 2015年之前剩下的宝贵四年时间中同样可以大踏步前进。但是,我们要做的应当比我们已经做的还更多。粮食价格高企,而且波动不定。失业问题正在破坏家庭收入。成百上千万儿童辍学。每天有数万名儿童死于可以预防的疾病,而且,每年仍有几十万妇女在怀孕和生产时死亡。

气候变化的影响愈发明显,我们在作出必要转变,走向低碳的清洁能源发展道路方面行动仍然太慢。此外,全球经济危机还带来了一个银根紧缩时代。不过,我们必须保护我们取得的发展成果。我们不应忘记,投资于发展可以产生巨大红利。

在这种情况下,我们必须扩大最有可能在各项千年发展目标中取得进展的干预措施。我们必须在所有有可能的地方寻求实现倍增效应,没有什么手段比投资于妇女和儿童的健康收效更为显著,而且得到实践的更清楚证明。健康的妇女生下健康的孩子,他们能够上学,并且成为健康劳动大军的一分子。健康的劳动力队伍生产率高,并且能够在建设有凝聚力的繁荣社会中发挥应有的作用。

在与卫生有关的千年发展目标方面取得的成就令我们感到欣喜。去年,各国和一系列广泛的伙伴为《全球妇女和儿童健康战略》作出了400多亿美元认捐。《战略》从根本上说,就是采取我们已知的对妇女和儿童奏效的措施,并且扩大这些努力的规模。《战略》正在通过吸纳新的群体和引入新的有影响力的行为体来提供一个有活力的平台,以便支持国家进程。《战略》正特别侧重于信息,也就是包括出生人数、

死亡人数、死亡原因和许多其它方面的坚实数据。信息是各项千年发展目标分析和制定政策工作的关键组成部分,不过,我们对此的投入还不足。《战略》力求做得更好。

《战略》的另一个主要特点是对问责予以新的更高度关注。我们拥有一个框架,这个框架将告诉我们资金的来源、去向以及使用资金的效力如何。对资源和成果进行追踪的能力对于确保所有伙伴都履行承诺,并且确保我们在实现目标方面正在取得切实进展至关重要。

商定的 2015 年最后期限正在迅速向我们走近。 我们不能浪费片刻时间。我们必须朝平衡和可持续发展迈出更大的步伐。我们还必须加紧我们有关 2015 年以后工作的讨论。即便在十年前,我们就已经知道, 实现千年发展目标从某种意义说,只不过是完成了一 半的工作。我们知道,仍将存在大量积压的贫困现象。 现在要看看这些数字,看看这些人和所有妇女、男子 及儿童。我们在 2015 年之前所作的努力几乎不会对 他们产生任何影响。因此,在 2016 年及其后,他们 将继续需要我们的关注。

我期待各位成员继续作出贡献,经受对我们共同 人性的这一共同考验。请接受我对富有成效的对话的 最良好祝愿。

**主席**(以法语发言): 我感谢常务副秘书长的发言。

大会就此结束现阶段对议程项目115的审议。

上午10时20分散会。

11-37326 (C)